

# IDEASS

La Iniciativa IDEASS - Innovaciones para el Desarrollo y la Cooperación Sur-Sur - es promovida por los programas de cooperación internacional OIT/Universitas, PNUD/APPI, y por los Programas PNUD/IFAD/UNOPS de desarrollo humano y lucha contra la pobreza, actualmente en curso en Albania, Angola, Cuba, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mozambique, Nicaragua, República Dominicana, Serbia, Sudáfrica y Túnez. Esta iniciativa de cooperación, se enmarca en los compromisos de las grandes Cumbres mundiales de los años noventa, y de la Asamblea General del Milenio, dando la prioridad a la cooperación entre los actores del Sur, con el apoyo de los países industrializados.

IDEASS tiene el objetivo de fortalecer la eficacia de los procesos de desarrollo local, mediante una utilización cada vez mayor de la innovación en materia de desarrollo humano y el trabajo decente. Actúa como catalizador a la difusión de innovaciones sociales, económicas y tecnológicas, que favorecen el desarrollo económico y social a nivel local, a través de proyectos de cooperación Sur-Sur. Las innovaciones promovidas, pueden ser tanto productos, como tecnologías o prácticas sociales, económicas o culturales. Para mayor información sobre la Iniciativa IDEASS, sírvase consultar el sitio : [www.ideassonline.org](http://www.ideassonline.org)



El programa OIT/Universitas (trabajo decente a través de la formación y la innovación) promueve la aplicación de soluciones innovadoras a los problemas de desarrollo humano, sobre todo en el mundo laboral. A tales efectos, lleva a cabo actividades de investigación-acción, de formación a favor de los responsables de las decisiones y del personal que opera en los procesos del desarrollo local.



El programa APPI (Anti-Poverty Partnership Initiatives) del PNUD es un instrumento destinado a brindar ayuda a los gobiernos y a los actores sociales para la definición y aplicación de políticas nacionales de reducción de la pobreza y de la exclusión social, en base a prácticas de desarrollo local integrado y participativo.



Los Programas de desarrollo humano y lucha a la pobreza realizados por PNUD, IFAD y UNOPS, promueven procesos de desarrollo local integrado y participativo, enmarcados en las políticas nacionales, con el apoyo de los actores públicos, privados y de la sociedad civil. Estos programas constituyen un marco en el cual pueden colaborar, en forma ordenada, diferentes países donantes y comunidades de los países industrializados, a través de la cooperación descentralizada. Es en este marco que serán realizados los proyectos de cooperación Sur-Sur, realizados a través de la Iniciativa.

Copyright © Organización Internacional del Trabajo 2003

Las denominaciones empleadas, en concordancia con la práctica seguida en las Naciones Unidas, y la forma en que aparecen presentados los datos en las publicaciones de la OIT no implican juicio alguno por parte de la Oficina Internacional del Trabajo sobre la condición jurídica de ninguno de los países, zonas o territorios citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras.

La responsabilidad de las opiniones expresadas en los artículos, estudios y otras colaboraciones firmados incumbe exclusivamente a sus autores, y su publicación no significa que la OIT las sancione.

Las referencias a firmas o a procesos o productos comerciales no implican aprobación alguna por la Oficina Internacional del Trabajo, y el hecho de que no se mencionen firmas o procesos o productos comerciales no implica desaprobación alguna.

Fotos de OIT, UNOPS, Publicación 'LEDA' 2000

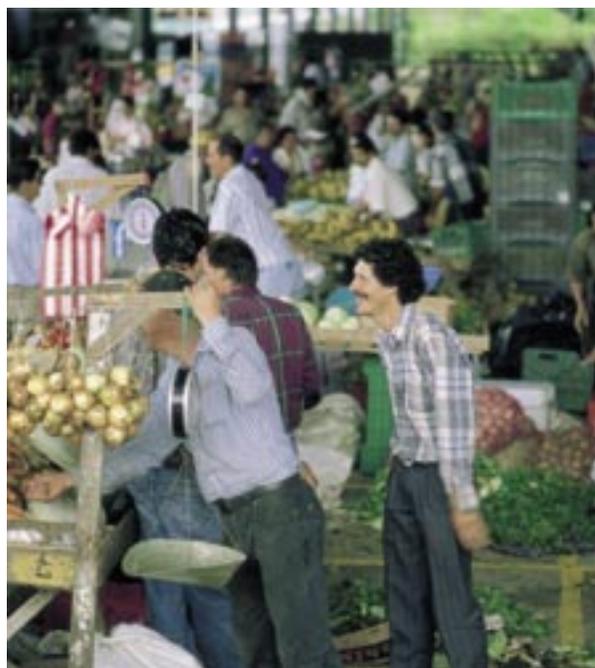
Impreso en Ginebra, Setiembre 2003

**IDEASS**

Innovaciones para el Desarrollo y la Cooperación Sur-Sur

# La Agencia de Desarrollo Económico Local

# IDEASS



**América Central**

# Presentación

El proceso de globalización está variando las reglas por las cuales la economía se ha venido gobernando durante gran parte del período de posguerra. La globalización está abriendo la competencia incluso en los espacios más remotos, y forzando a las empresas, localidades y regiones a reaccionar respecto a las nuevas condiciones económicas. Como resultado de esto, los actores económicos y sociales de todo el mundo están reestructurando sus pautas de producción y consumo. La competencia depende tanto de la prestación de las empresas mismas, como del entorno donde ellas operan, el cual les brinda oportunidades de integrarse en su contexto local y favorecer la innovación, el aprendizaje y las economías de escala. Este proceso brinda nuevos retos y oportunidades. Muchas empresas y lugares de todo el mundo han aprovechado las oportunidades de los nuevos entornos global y local, y están recogiendo ahora los beneficios. Sin embargo, en la mayoría de las áreas menos desarrolladas, la apertura de las economías nacionales ha supuesto dejar al descubierto estructuras económicas locales con poca o ninguna capacidad de competir en un entorno globalizado.

El fracaso de las políticas tradicionales de desarrollo “de arriba abajo” (top-down), junto con los efectos de la globalización y la nueva ola de descentralización han sido los factores principales del desarrollo del enfoque “Desarrollo Económico Local” (DEL). Muchas organizaciones internacionales usan hoy este enfoque debido a su documentada eficiencia en diferentes países. La Oficina Internacional del Trabajo (OIT) describe el DEL como “un proceso de desarrollo participativo que fomenta los acuerdos de colaboración entre los principales actores públicos y privados de un territorio, posibilitando el diseño y la puesta en práctica de una estrategia de desarrollo común a base de aprovechar los recursos y ventajas competitivas locales en el contexto global, con el objetivo final de crear empleo decente y estimular la actividad económica”.

Un instrumento que ha dado prueba de su eficiencia para desarrollar territorios pobres bajo un marco de DEL es la Agencia de Desarrollo Económico Local (ADEL), apoyada por la OIT, UNDP, UNOPS, Cooperación Italiana, y la Unión Europea. Las ADELs son organizaciones autónomas, conformadas por instituciones públicas y privadas, con el fin de implementar estrategias de desarrollo territorial compartidas, con énfasis particular en favorecer al acceso de la población más marginal a las oportunidades de ingreso y empleo decente. Ellas desempeñan un papel concreto en la efectiva gobernabilidad del territorio, valorizando el capital social de los actores locales (*participación*) y el potencial económico (*desarrollo*), a través de la promoción y del desarrollo de micro y pequeños empresarios y cooperativas, quienes favorecen la competencia territorial y, al mismo tiempo, la inclusión social.

Las ADELs brindan servicios integrados incluyendo informaciones, asistencia técnica, créditos y capacitación. Además aseguran la articulación entre estrategias e intervenciones locales y nacionales, y propician la apertura internacional de la economía local. En 2003, existen 36 ADELs de este tipo, tanto en América Latina, África y Europa del Este.



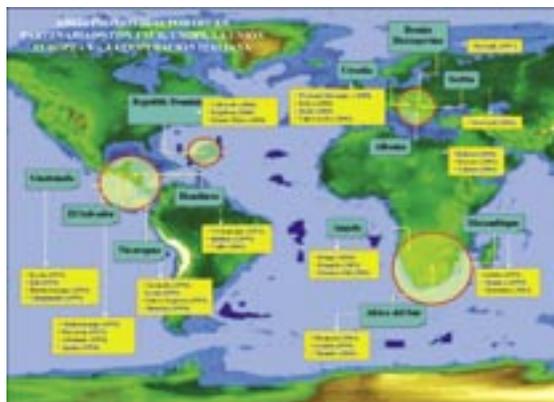
# ¿Qué problema soluciona?

Un problema que puede surgir a raíz de la globalización en territorios pobres (según las características del territorio) es la marginalización de su economía y el aumento de la pobreza de sus habitantes. Una respuesta a este problema es la creación o el fortalecimiento de estrategias de desarrollo local y la coordinación entre los actores locales para la implementación de las estrategias. Un instrumento para llevar esto a cabo, es la creación de organizaciones autónomas, con forma legal, sin fines de lucro, conformadas por instituciones públicas y privadas que incluyen autoridades locales, asociaciones gremiales, asociaciones comunitarias y la sociedad civil, llamadas ADELS. El objetivo de la ADEL es que la población, con prioridad en aquella más excluida, pueda encontrar oportunidades de desarrollo. La ADEL responde a los diferentes problemas críticos propios de cada territorio, que se caracterizan por su cultura, historia, condiciones socio-económicas, y ambiente institucional.

A través de la concertación entre los miembros, las ADELS permiten definir estrategias de implementación de iniciativas y proyectos de desarrollo del territorio, identificar las oportunidades de desarrollo para la población local, basadas en el potencial local y movilizar los recursos técnicos y financieros requeridos para materializar estas oportunidades. Se dirigen directamente a zonas históricamente excluidas del desarrollo económico e intentan integrar en el plan de desarrollo local el aspecto de la inserción social.

Las ADELS prestan servicios de promoción y desarrollo económico, créditos, asistencia técnica, capacitación empresarial y gestión de proyectos, al mismo tiempo que fomentan la transformación de las zonas donde actúan creando oportunidades de empleo y generando ingresos para sus habitantes. En tal sentido, las ADELS han ido asumiendo un papel importante para la gobernabilidad de los procesos de desarrollo socio-económico de los territorios donde operan.

La primera ADEL se estableció en la Región de Granada en Nicaragua en 1991. En el período entre 1992 y 2003, otras 35 ADELS se establecieron en varios países de América Central, África y Europa del Este.



La experiencia ha mostrado que las ADELS pueden encontrar una respuesta eficaz y eficiente a varios problemas específicos.

## La lucha contra la exclusión social y la pobreza

Los programas tradicionales de lucha contra la exclusión social y la pobreza se caracterizan por su atención a facilitar el acceso a los servicios básicos, como la salud y la educación. Sin embargo, el tema de la generación de ingresos permanente para las familias pobres en muchos casos, se introduce a través de programas de micro-crédito, que no siempre significan una solución sostenible al problema.

Las ADELS representan un mecanismo a través del cual la población pobre excluida puede:

- ◆ encontrar oportunidades de desarrollo empresarial;
- ◆ beneficiar de asistencia técnica y financiera;
- ◆ beneficiar del apoyo necesario para incluir su propia actividad empresarial en un sistema integrado local, donde los productos o servicios se relacionan en una misma cadena productiva o se comercializan conjuntamente, creando un sistema de desarrollo sostenible.

## La reconstrucción y el desarrollo de economías

Largos períodos de conflicto armado, como los que afectaron los países centroamericanos en los años 70 y 80:

- ◆ destruyen recursos naturales;
- ◆ afectan la utilización de la zona por el problema de las minas;
- ◆ disminuyen las capacidades profesionales porque la población concentra sus actividades en tareas bélicas;
- ◆ producen una grave de-institucionalización del contexto social.

La escasa confianza de la población en las autoridades públicas y la dificultad del Estado en cumplir con la reconstrucción del país y con la descentralización para acercarse a las demandas de la población, dificultan la construcción de un tejido socio-institucional favorable. Por otro lado, la polarización social entre facciones que han estado por mucho tiempo en conflicto no favorece un desarrollo armónico y sostenible.

En una situación como aquella después de un conflicto civil el asunto más crítico es que la gente empiece a tenerse confianza. Un programa, cuyo fin es la pacificación y el desarrollo tiene, antes de todo, que brindar oportunidades concretas a beneficio de la población. Paulatinamente la gente se va dando cuenta que su propia ventaja está en aprovechar la oportunidad y en que el desarrollo del territorio no puede llegar a través de acciones separadas a beneficio de unos u otros, sino que conjuntamente tienen que concertar y encontrar acuerdos.

### Las ADELs en situación de post-conflicto inmediato

En el caso de Centroamérica, las ADELs:

- ◆ facilitaron la participación de la gente en la toma de decisiones, en una primera fase a través de los Comités de Desarrollo Departamental y, cuando se constituyeron las ADELs en sus organismos estatutarios (Asamblea, Junta Directiva, etc.), discutieron las prioridades y como implementarlas;
- ◆ presentaron una perspectiva atractiva, según la cual la población y las instituciones del Departamento se adueñan de estructuras (las ADELs) que permanecen sostenibles después de la finalización del Programa;
- ◆ no solamente facilitaron la coexistencia pacífica entre partes adversas, sino también asistieron en el desempeño de tareas conjuntas alrededor de proyectos concretos para el beneficio, sin discriminación de la población más afectada por la guerra.



## El desarrollo de la micro y pequeña empresa (MYPE)

La/el pequeña/o empresaria/o, sobre todo en contextos donde no se encuentran muchas oportunidades de negocio, difícilmente tiene la fortaleza de influenciar las instituciones a responder a sus necesidades.

### Las respuestas de las ADELs a las necesidades de empresarios/as de MYPE

La ADEL responde a las necesidades para la creación y el desarrollo de MYPE brindando:

- ◆ capacitación para el desarrollo de recursos humanos apropiados;
- ◆ servicios a la producción;
- ◆ información sobre proveedores de materias primas u otros insumos a bajo costo, mercados y tecnologías, acceso a mercados, etc.;
- ◆ acceso a crédito;
- ◆ información sobre regulación legal, fiscal y arancelaria adecuada a la dimensión de las pequeñas empresas, y asistencia técnica correspondiente;
- ◆ facilitación de acceso a infraestructuras;
- ◆ apoyo al asociacionismo.

La creación de entornos territoriales innovadores es el elemento crucial para sostener la competencia en el ámbito nacional e internacional. Las ADELs incorporan estas necesidades, intentando dar una respuesta integrada.



### Las ADELs y la economía informal

Las ADELs han experimentado diferentes medidas para trabajar con la economía informal, como:

- ◆ el apoyo a empresarios informales para formalizar la empresa, elaborando el plan de empresa, apoyándolo financieramente (créditos), incluyendo el acompañamiento para cumplir con los procedimientos legales (escritura en los libros fiscales y administrativos etc.);
- ◆ la capacitación empresarial para estimular al desarrollo de la empresa;
- ◆ el apoyo a las asociaciones de productores informales.

### La conversión a la economía de mercado

En muchas regiones de Europa del Este, las ADELs operan en un contexto donde el problema de la salida del conflicto armado está acompañado por la reconversión a la economía de mercado. En este caso, la prioridad de los gobiernos generalmente se dirige a conglomerados estatales, donde se realizan productos de diferente naturaleza con numerosos empleados y donde los problemas de productividad, tecnología y mercados son difíciles de solucionar. La tendencia general es de buscar inversiones extranjeras, que aporten capitales para comprar infraestructuras y “know-how” para crear plantas competitivas, o estructuras de servicios a la producción para apoyar el desarrollo empresarial local. En este caso, las ADELs han asistido en la búsqueda de soluciones alternativas, identificando las oportunidades de inversión local para pequeñas empresas y promoviendo la creación de una clase más moderna de pequeños empresarios locales.

# Las ADELS en la práctica

## ¿Quiénes son los dueños?

En una ADEL participan los actores locales que tienen un rol activo en el desarrollo económico del territorio: instituciones públicas nacionales a través de sus estructuras destacadas, organismos locales, gobiernos locales, asociaciones gremiales y comunitarias, organismos no gubernamentales (ONGs), universidades y centros de investigación técnica, y otras instituciones privadas dispuestas a apoyar el desarrollo económico en el ámbito local.

- ◆ utilizar una masa crítica de recursos suficientes para un desarrollo sostenible y competitivo;
- ◆ favorecer una participación activa de la población en las decisiones correspondientes a la ADEL;
- ◆ facilitar las relaciones público-privadas, que implican una dimensión geográfica que coincide con una división administrativa del gobierno.

Por lo tanto, un territorio tendría que responder a la división administrativa inmediatamente superior a la municipal, especialmente en contextos rurales. Excepciones pueden presentarse en el caso de áreas muy extensas o con grandes dificultades de comunicación (estado de la infraestructura y cuestiones históricas-sociales-étnicas).

## ¿Cuál es su cobertura territorial?

Una de las innovaciones de las ADELS es la cobertura territorial, que responde a tres exigencias:

## ¿Que servicios presta una ADEL?

Una ADEL presta los siguientes servicios a la población y a las instituciones:

### Servicios para el fomento de la economía

- ◆ elabora diagnósticos territoriales para identificar las potencialidades del desarrollo económico y contribuir a la planificación local;
- ◆ promueve un clima favorable para crear una cultura empresarial, en particular, entre las poblaciones de recursos económicos limitados;
- ◆ promueve el asociacionismo y los agrupamientos productivos;
- ◆ fortalece las instituciones existentes.

### Servicios a la producción

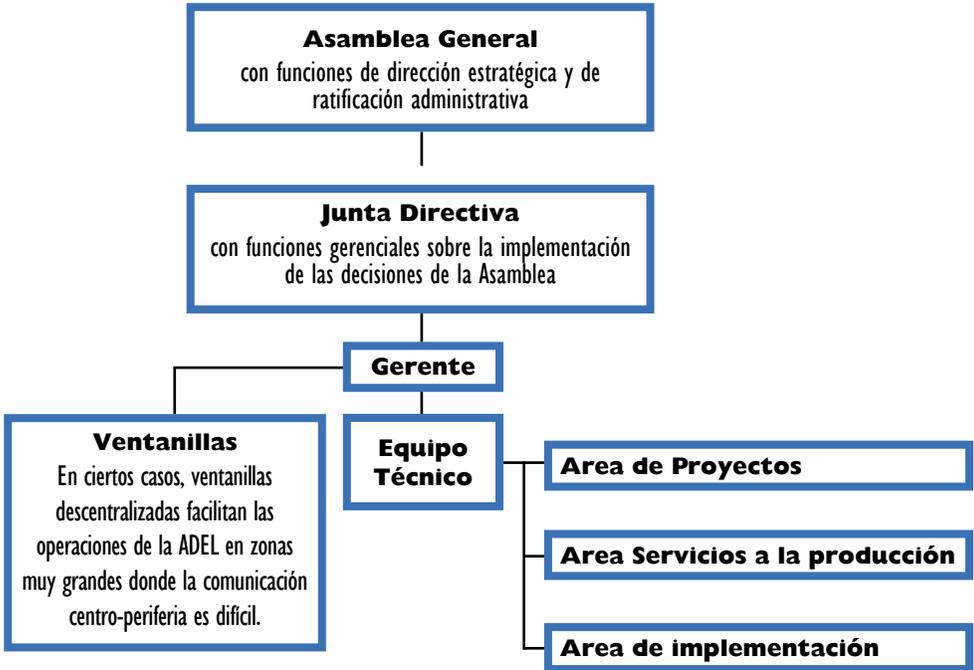
- ◆ apoya la elaboración de estudios de factibilidad técnica y económica;
- ◆ realiza la capacitación técnica;
- ◆ ofrece apoyo financiero a través del otorgamiento de créditos o la movilización de recursos financieros de otras instituciones;
- ◆ realiza un sistema de información que orienta la actividad productiva;
- ◆ promueve intercambios de desarrollo tecnológico.

### Servicios de promoción del territorio

- ◆ realiza el diagnóstico del territorio identificando potencialidades y oportunidades;
- ◆ realiza el marketing del territorio;
- ◆ promueve la creación de un banco de proyectos productivos;
- ◆ implementa proyectos que tienen como meta el desarrollo económico territorial.

## ¿Cómo está organizada una ADEL?

Generalmente una ADEL tiene la siguiente estructura:



## ¿Cómo se sostiene?

El mantenimiento de una ADEL, de acuerdo con las experiencias desarrolladas, se logra a través de cuatro diferentes fuentes de ingreso:

- ◆ la ganancia derivada de los intereses del capital prestado;
- ◆ el aporte de los miembros (en particular de las instituciones públicas);
- ◆ la venta de servicios;
- ◆ la gestión de proyectos de instituciones nacionales e internacionales.

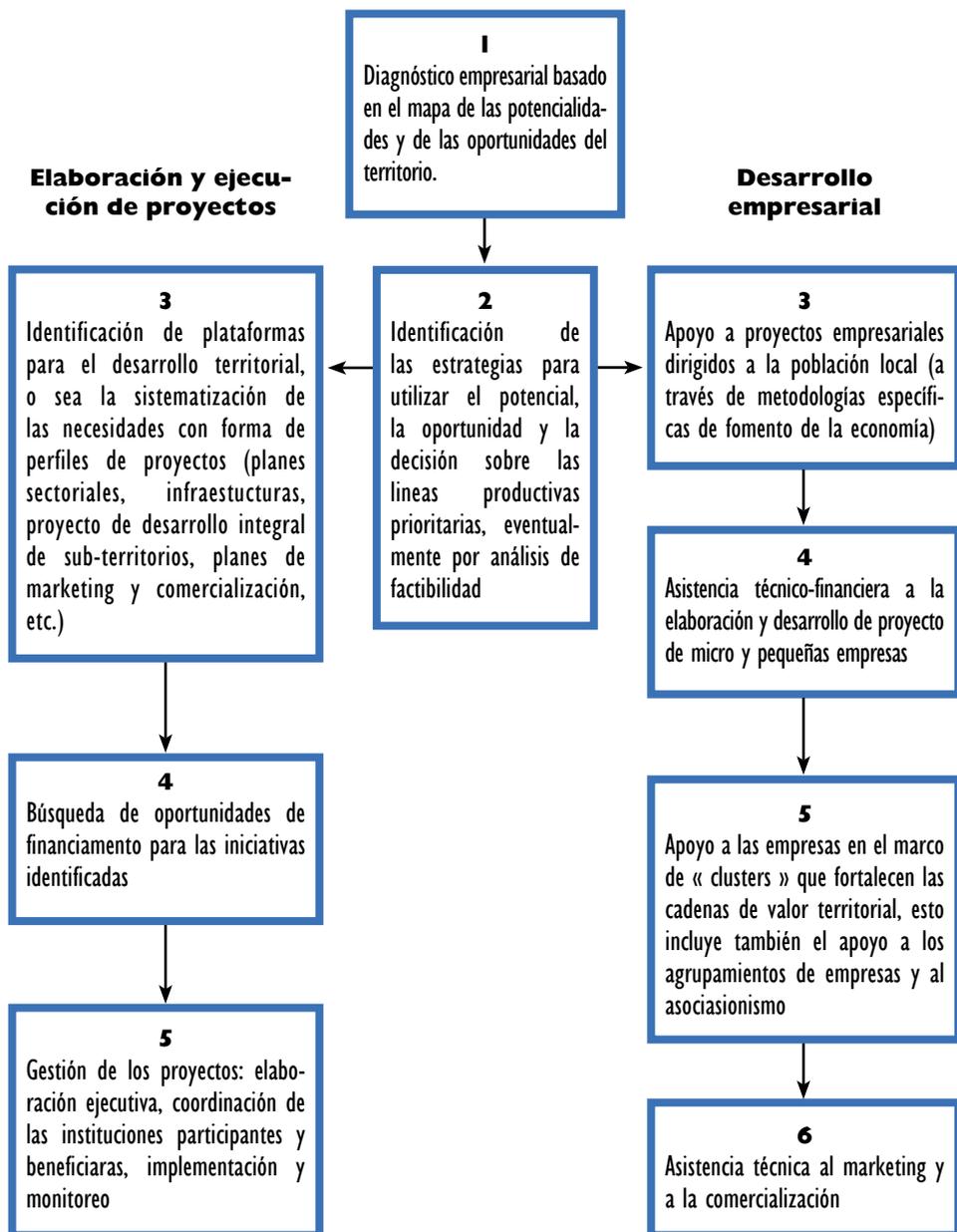
## ¿Cómo opera?

La ADEL actúa mediante dos líneas operacionales:

el desarrollo empresarial y la elaboración y ejecución de proyectos.



## Desarrollo empresarial y elaboración y ejecución de proyectos



# ¿Cuáles son los resultados?

El primer resultado significativo es que de 36 Agencias, ninguna terminó de funcionar cuando la ayuda financiera inicial de diferentes donantes llegó a su fin. Muchas de ellas se han desarrollado aún más, como en el caso ejemplar de la ADEL Morazán, que actualmente cuenta con 60 empleados y empezó con siete. Cuenta con un capital para créditos de aproximadamente 2 500 000 de dólares EEUU de los cuales solamente el 28 por ciento fue el capital inicial entregado por la cooperación internacional.

Estas agencias ahora involucran a más de 560 instituciones y organizaciones, favoreciendo la participación en la toma de decisiones sobre el desarrollo económico por parte de grupos tradicionalmente excluidos.

## El impacto ocupacional

Un análisis llevado a cabo para medir el resultado del impacto ocupacional entre 1994 y 1998 en nueve Agencias de América Central indicó que 25 000 puestos de trabajo permanentes fueron creados y más de 7 000 micro y pequeñas empresas o cooperativas han recibido apoyo técnico, gracias a un fondo de crédito rotatorio de 8 000 000 de dólares EEUU con una tasa de retorno del 95 por ciento. Las mismas agencias han generado más de 16 000 puestos de trabajo temporal, principalmente en los sectores de la agricultura y de la construcción.

## El impacto social

El impacto social ha sido de diferente tipo. En primera instancia, las Agencias privilegian el beneficio a los sectores más vulnerables y empobrecidos de la población, creando condiciones únicas para que estos puedan acceder al circuito económico. La mayor parte de los puestos de trabajo creados se encuentran en este grupo de la población.

Las ADELs no solamente brindan apoyo económico, sino también servicios complementarios, como los servicios de cuidado de niños en el caso de mujeres solteras con hijos, los servicios de transporte para personas minusválidas, etc.

De interesante relevancia, es el clima de cohesión que las Agencias han fomentado en muchos casos de conflicto. Se ha tratado de desarrollar un clima que favorece las relaciones armoniosas entre diferentes partes de la sociedad y las instituciones. Las Agencias han facilitado una dinámica positiva y han evitado que la exclusión social se convierta en inclinaciones agresivas.

## El efecto de imitación

La presencia de ADELs en un país, a veces genera un efecto de imitación. Actores en otros territorios del mismo país desempeñan esfuerzos para crear estructuras similares. Como por ejemplo en el caso de la República Dominicana donde se ha creado otra ADEL en Monte Plata, en Mozambique y en Angola (en la zona de Moxico).

Recientemente, otros países han solicitado apoyo a la cooperación internacional para implementar ADELs en Marruecos, Perú, Colombia, Palestina, Haití, Mauricio y Brasil.

## El impacto sobre las políticas nacionales

Gobiernos como los de África del Sur y Mozambique están trabajando, de diferentes maneras, para difundir la experiencia de las ADELs en otras regiones de sus respectivos países.

En África del Sur, las ADELs han sido identificadas como una parte integrada de la estrategia nacional del Departamento de las Provincias y Gobiernos Locales (DPLG) para implementar acciones de desarrollo económico y combatir la pobreza, a partir de la experiencia exitosa del Programa UNOPS SEHD (Small Enterprise and Human Development).

En Mozambique, el Ministerio de la Administración Estatal está desarrollando una política nacional de desarrollo económico local que permitiría la implementación de las ADELs en otras las provincias del país. Muchas organizaciones de cooperación internacional han manifestado su interés en apoyar este tipo de iniciativa.

## El interés internacional

Las ADELs han llamado la atención de la cooperación internacional. Diferentes organizaciones de cooperación han apoyado su implementación y su funcionamiento, así como el PNUD, OIT, FAO, UNOPS, BID, CIDA, USAID, DANIDA, GTZ, Cooperación Italiana, Cooperación Alemana, Unión Europea, Cooperación Holandesa, Banco Mundial, etc.

Mediante un esfuerzo conjunto por UNOPS, Cooperación Italiana, OIT y Eurada (Red de Agencias de desarrollo económico de los países europeos) se ha constituido un servicio internacional, con sede en Roma, de soporte a la internacionalización de las ADELs, llamado ILS-LEDA (International Liaison Service for Local Economic Development Agencies).

El “Aspen Institute” ha, en el modelo de las ADELs en Centroamérica, reconocido el potencial de implementar una estructura parecida en algunas iniciativas de lucha contra la pobreza en los Estados Unidos.

La experiencia de las ADELs hace parte del currículo de estudios de diferentes universidades, en cursos académicos y master, como por ejemplo es el caso en la Universidad Bicocca (Milán), el Instituto STOA (Nápoles), y el Consorcio Europeo de universidades que incluye las universidades de Varese, Madrid, Grenoble, Barcelona, Lyon, Porto, Cardiff y Brujas.

El Banco Mundial tiene un programa de Desarrollo Económico Local, el cual reconoce la importancia de las Agencias de Desarrollo Económico Local como estructuras que establecen, promueven y soportan redes endógenas capaces de catalizar el desarrollo, y construir un ambiente más apropiado para generar trabajo, promover las pequeñas y medianas empresas, y mejorar el contexto económico del territorio.

## Para replicar una ADEL en otros países

Cada territorio dispone de un mínimo de potencial con el cual se podría desarrollar una estrategia de desarrollo económico local. Cuando la decisión de los actores locales favorece el establecimiento de una ADEL, su tipología, organización específica, objetivos y servicios dependerán de la situación local. Sin embargo, algunos aspectos resultan determinantes.

### El método de promoción

El enfoque de “abajo arriba” (bottom-up) basa su fortaleza en:

- ◆ el conjunto de los actores locales;
- ◆ la secuencia del proceso;
- ◆ la formación del capital social;
- ◆ los componentes del aporte, como por ejemplo el “know-how”, el capital financiero, la asistencia técnica, el capital de inversión fija, la capacitación, y el acompañamiento a las empresas.

### Algunos aspectos básicos

Los aspectos básicos que caracterizan una ADEL son la autonomía legal, el asociacionismo público-privado, la atención a la población marginalizada para favorecer su integración y la relación entre servicios financieros y no financieros.

### El enfoque metodológico

La ADEL facilita un proceso de desarrollo económico que paulatinamente desarrolla sus reglas de funcionamiento y de gestión a largo plazo.

## Las condiciones financieras

Para promover una ADEL, es necesario un presupuesto que cubra los siguientes componentes:

- ◆ asistencia técnica al proceso inicial de promoción y al seguimiento en la fase de iniciación;
- ◆ capacitación de los actores locales;
- ◆ capital para la inversión fija que incluye equipamiento de oficina, medios de transporte, eventuales adaptaciones del edificio, etc.;
- ◆ capital para cubrir los gastos de operación de la ADEL en el período inicial, para que la misma, después de esta fase, logre su autonomía;
- ◆ capital para el establecimiento del fondo rotatorio de crédito.

## El marco legal

La ADEL es una organización autónoma sin fines de lucro, constituida por instituciones públicas y privadas. Su establecimiento depende de la legislación nacional que le permite estas condiciones. La experiencia muestra que las formas legales más difundidas son la asociación, la fundación y el consorcio mixto. Sin embargo hay países donde hay normativas ad hoc (como por ejemplo la sección 21 de la ley de las compañías privadas en África del Sur o la “Ustanova” en Bosnia-Herzegovina). En algunos países, la administración pública no puede participar en organizaciones asociativas. En este caso, el expediente que se utilizó fue la constitución junto con un Comité Consultivo, donde participan las diferentes instituciones y que asesora la Junta Ejecutiva de la Agencia. Otra condición importante es la posibilidad de administrar un capital para créditos, lo que también tiene implicaciones legales.

## Los actores involucrados

Un conjunto de actores nacionales y locales pueden tomar el liderazgo. Ellos tienen que llegar a un acuerdo sobre los pasos necesarios, la estructura, la estrategia de implementación, y al mismo tiempo buscar los fondos para su realización y operación. Estos fondos pueden encontrarse en el mismo territorio (recursos públicos o privados), a escala nacional y/o internacional. Para solicitar fondos, la ADEL tiene que elaborar un proyecto para su constitución en el marco de una estrategia de desarrollo económico territorial sobre la cual están de acuerdo todos los actores.

Acciones de asistencia técnica y capacitación se pueden empezar, contactando las ADELs que ya operan en diferentes países, para que apoyen la transferencia de experiencias y ayuden en el montaje de la nueva ADEL.



# Para saber más

## Se dispone de una breve bibliografía:

Boekel van, Geert, Logtestijn van, Marjon, *Applying the comprehensive LED approach – The case of Mozambique*, Ginebra, 2002.

Canzanelli, Giancarlo, Programa Universitas, *Local economic development, human development and decent work: Overview and learned lessons*, Ginebra, 2001.

Canzanelli, Giancarlo, Programa Universitas, *La inclusión de la población vulnerable en el desarrollo económico*, material didáctico, Ginebra, 2003.

Canzanelli, Giancarlo, Dichter, Giordano, Programa Universitas, *Local economic development, human development and decent work: best practices*, Ginebra, 2001.

Di Meglio, Roberto, Lazarte, Alfredo, Gasser, Martín, Salzano, Carmela, *Desarrollo económico local en situaciones de post crisis – Guía operacional*, Ginebra, 2003.

OIT, PNUD, UNOPS, Cooperación italiana, Eurada, *Local Economic Development Agencies*, Roma, 2003.

OECD-LEED, *Local Economic Development Agencies*, Documento preparatorio para la conferencia de Paris, Paris, 2003.

Salzano, Carmela, *Applying the comprehensive LED approach – The case of Croatia*, Ginebra, 2002.

## Para más información, sírvase consultar los sitios Internet siguientes:

[www.ilo.org/universitas](http://www.ilo.org/universitas)

[www.ilsleda.org](http://www.ilsleda.org)

[www.ilo.org/led](http://www.ilo.org/led)

[www.worldbank.org/urban/led](http://www.worldbank.org/urban/led)

[www.eurada.org](http://www.eurada.org)

# ¿Quién contactar?

Las ADELS dispuestas a realizar actividades de asistencia técnica para la implementación de nuevas estructuras en otros países son:

## ADEL Morazán en El Salvador

Barrio Las Flores, San Francisco Gotera, Morazán, El Salvador

Tel.: +503 654 0412 / 654 0582 / 654 0702 / 654 1448

Fax: +503 654 0703

Email: [adelmor@netcomsa.com](mailto:adelmor@netcomsa.com)

## ADEL Ixcan en Guatemala

Edificio Los Claveles N. 1, Playa Grande, Ixcan, Guatemala

Tel.: +502 308 9216

Fax: +502 951 3313 / 951 3314

Email: [hebercabrera@latinmail.com](mailto:hebercabrera@latinmail.com)

## ADEL Manica en Mozambique

Edificio do INSSR/C Rua dos Operarios, Chimoio, Mozambique

Tel.: +258 512 2414

Fax: +258 512 2418

Email: [adem.chimoio@teledata.mz](mailto:adem.chimoio@teledata.mz)

## ADEL Novi Sad en Serbia

Alma Mons Regional Agency for SME Development

Dunavska 13/III, 21000 Novi Sad, Yugoslavia

Tel.: +381 21 612 273

Email: [almamons@EUnet.yu](mailto:almamons@EUnet.yu)

